

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

MINGYUAN MEDICARE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

銘源醫療發展有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：0233)

截至二零一三年六月三十日止六個月 中期業績公佈

業績摘要

- 營業額增加0.5%至約港幣182,200,000元(二零一二年上半年：港幣181,300,000元)。
- 毛利減少2.78%至約港幣118,500,000元(二零一二年上半年：港幣121,900,000元)。
- 毛利率達65.06%，減幅為2.19%(二零一二年上半年：67.25%)。
- 期內來自持續經營業務溢利減少45.87%至約港幣16,400,000元(二零一二年上半年：港幣30,300,000元)。
- 於二零一三年上半年，銷售及分銷費用、行政費用及其他費用合共為港幣104,400,000元(二零一二年上半年：港幣102,800,000元)，增幅為1.6%。
- 銷售及分銷費用由港幣32,700,000元增至港幣43,900,000元，增幅為34.3%。行政費用由港幣40,000,000元下降至港幣36,700,000元，減幅為8.3%。

* 僅供識別

銘源醫療發展有限公司（「本公司」）董事局（「董事局」）謹此公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一三年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績，連同二零一二年同期的比較數字如下：

簡明綜合全面收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一三年 港幣千元	二零一二年 港幣千元
持續經營業務			
收入	2	182,197	181,287
銷售成本		(63,665)	(59,365)
毛利		118,532	121,922
其他收入	3	4,454	8,359
其他收益及虧損	4	10,622	9,218
銷售及分銷費用		(43,937)	(32,694)
行政費用		(36,690)	(40,047)
其他費用		(23,779)	(30,062)
應佔一家共同控制實體業績		371	1,229
應佔一家聯營公司業績		(2,272)	—
財務費用	5	(7,742)	(5,452)
除稅前溢利		19,559	32,473
所得稅開支	6	(3,139)	(2,131)
期內來自持續經營業務溢利	7	16,420	30,342
已終止經營業務			
期內來自己終止經營業務溢利		—	3,200
期內溢利		16,420	33,542
期內其他全面收益（虧損）			
換算所產生匯兌差額		19,294	(10,690)
期內全面收益總額		35,714	22,852
本公司擁有人應佔期內溢利			
— 來自持續經營業務		21,790	39,514
— 來自己終止經營業務		—	3,200
		21,790	42,714
非控股權益應佔期內（虧損）			
— 來自持續經營業務		(5,370)	(9,172)
— 來自己終止經營業務		—	—
		(5,370)	(9,172)
		16,420	33,542

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一三年 港幣千元	二零一二年 港幣千元
應佔期內全面收益總額：			
本公司擁有人		41,084	32,024
非控股權益		(5,370)	(9,172)
		<u>35,714</u>	<u>22,852</u>
每股盈利			
來自持續經營及已終止經營業務			
基本	8	<u>0.50港仙</u>	<u>0.97港仙</u>
攤薄	8	<u>0.50港仙</u>	<u>0.97港仙</u>
來自持續經營業務			
基本	8	<u>0.50港仙</u>	<u>0.90港仙</u>
攤薄	8	<u>0.50港仙</u>	<u>0.90港仙</u>

簡明綜合財務狀況報表
於二零一三年六月三十日

	二零一三年 六月三十日	二零一二年 十二月 三十一日
	港幣千元 (未經審核)	港幣千元 (經審核)
非流動資產		
物業、機器及設備	336,591	338,124
預付租金	43,033	43,065
商譽	443,807	437,160
其他無形資產	1,046,730	1,076,259
於一家共同控制實體之權益	14,537	14,168
於一家聯營公司之權益	86,126	88,399
購入物業、機器及設備所付按金	577	6,117
購入無形資產所付按金	40,000	40,000
應收一家共同控制實體之附屬公司款項	28,726	28,363
	2,040,127	2,071,655
流動資產		
存貨	30,548	31,155
預付租金	1,041	1,029
應收貸款	118,000	118,000
應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項	9 306,602	317,753
應收一名董事款項	629	622
應收關連公司款項	12,235	8,179
應收一家共同控制實體之附屬公司款項	5,502	5,667
已抵押銀行存款	—	24,878
銀行結存及現金	360,871	286,256
	835,428	793,539
流動負債		
應付帳款及其他應付款項	10 74,578	57,532
應付關連公司款項	2,390	5,584
應付一家共同控制實體之附屬公司款項	8,122	6,671
銀行借貸 — 於一年內到期	152,218	189,733
應付稅項	20,559	19,007
	257,867	278,527

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
流動資產淨值	<u>577,561</u>	<u>515,012</u>
總資產減流動負債	<u>2,617,688</u>	<u>2,586,667</u>
資本及儲備		
股本	219,211	219,211
儲備	<u>2,023,776</u>	<u>1,982,696</u>
本公司擁有人應佔權益	<u>2,242,987</u>	2,201,907
非控股權益	<u>176,753</u>	<u>181,897</u>
權益總額	<u>2,419,740</u>	<u>2,383,804</u>
非流動負債		
遞延稅項負債	<u>197,948</u>	<u>202,863</u>
	<u>2,617,688</u>	<u>2,586,667</u>

附註

財務報表附註

1. 編製基準

未經審核簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則按歷史成本法編製，惟若干金融工具按公平值計量除外。此外，未經審核簡明綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）及香港公司條例要求的適用披露。

編製簡明綜合財務報表所採用的會計政策與本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度經審核年度財務報表所採用者一致。

於本期間，本集團已採用下述由香港會計師公會所頒佈的新訂及經修訂香港財務報告準則（「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。

香港財務報告準則之修訂	二零零九年至二零一一年周期香港財務報告準則之年度改進
香港財務報告準則第7號之修訂	披露－金融資產與金融負債的抵銷
香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第11號及香港財務報告準則第12號之修訂	綜合財務報表、共同安排及於其他實體的權益披露：過渡性指引
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	共同安排
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露
香港財務報告準則第13號	公平值計量
香港會計準則第19號（二零一一年修訂）	僱員福利
香港會計準則第27號（二零一一年修訂）	獨立財務報表
香港會計準則第28號（二零一一年修訂）	於聯營公司及合資公司的投資
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第20號	露天礦場生產階段的剝採成本

於本期間應用新訂及經修訂之香港財務報告準則，對本集團於本期間及以往期間之財務表現及狀況及／或財務報表所載之披露並無重大影響。

本集團並無提早採納已頒佈但尚未對二零一三年一月一日開始之財政年度生效之任何新訂或經修訂準則。

2. 分類資料

為了使本公司執行董事（即主要經營決策者）可針對所交付或提供的貨品或服務而作資源分配和評估分部表現，因此向本公司執行董事提供有關資料。

特別是，根據香港財務報告準則第8號，本集團的經營分部如下：

蛋白芯片業務	－ 製造及銷售蛋白芯片及相關設備
醫療保健業務	－ 製造及買賣HPV檢測產品及相關設備
體檢中心管理	－ 提供醫療診斷、健康檢查及醫療評估服務
個人化標靶治療業務	－ 研究、開發及買賣個人化分子診斷產品
生物醫藥業務	－ 研究、開發及買賣特定單克隆抗體藥物

分類收入及業績

以下為本集團按可報告分部劃分的收入及業績分析。

	蛋白 芯片業務 港幣千元	醫療 保健業務 港幣千元	體檢 中心管理 港幣千元	個人化 標靶治療 業務 港幣千元	生物 醫藥業務 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零一三年六月三十日止六個月						
收入						
對外銷售	139,117	7,680	24,691	10,634	75	182,197
分類溢利（虧損）	<u>67,101</u>	<u>(9,867)</u>	<u>(2,431)</u>	<u>(21,898)</u>	<u>(124)</u>	32,781
不分類開支						(8,033)
利息收入						4,454
應佔一家共同控制實體業績						371
應佔一家聯營公司業績						(2,272)
財務費用						<u>(7,742)</u>
來自持續經營業務之除稅前溢利						<u>19,559</u>
截至二零一二年六月三十日止六個月						
收入						
對外銷售	137,938	7,552	29,766	6,031	–	181,287
分類溢利（虧損）	<u>79,863</u>	<u>(8,971)</u>	<u>(1,852)</u>	<u>(22,721)</u>	<u>(485)</u>	45,834
不分類開支						(13,897)
利息收入						4,759
應佔一家共同控制實體業績						1,229
財務費用						<u>(5,452)</u>
來自持續經營業務之除稅前溢利						<u>32,473</u>

分部業績指各分部所得溢利及虧損（未抵扣分配的中央行政費用、董事薪酬、應佔一家共同控制實體及一家聯營公司業績、投資收入及財務費用）。就資源分配及表現評估而言，此舉為向主要經營決策者報告的計量。

為方便主要經營決策者作評估，其他無形資產攤銷計入分部業績，而相對的其他無形資產並無計入分部資產。

地區資料

由於本集團約99% (二零一二年：99%) 的營業額源自中國的業務，而本集團約99% (二零一二年：99%) 的非流動資產 (不包括金融投資) 位於中國，因此並無呈列地區資料。

3. 其他收入

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一三年	二零一二年
	港幣千元	港幣千元
持續經營業務		
利息收入		
— 來自銀行存款	943	1,229
— 來自應收貸款	3,511	3,530
政府補貼	—	3,355
其他	—	245
	<u>4,454</u>	<u>8,359</u>

4. 其他收益及虧損

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一三年	二零一二年
	港幣千元	港幣千元
持續經營業務		
出售知識產權之收益	<u>10,622</u>	<u>9,218</u>

5. 財務費用

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一三年	二零一二年
	港幣千元	港幣千元
持續經營業務		
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息	<u>7,742</u>	<u>5,452</u>

6. 所得稅開支

未經審核
截至六月三十日止六個月
二零一三年 二零一二年
港幣千元 港幣千元

持續經營業務

中國企業所得稅	7,927	7,033
遞延稅項	<u>(4,788)</u>	<u>(4,902)</u>
	<u>3,139</u>	<u>2,131</u>

由於在香港營運之集團實體於兩個期間均無香港應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。

根據中華人民共和國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及企業所得稅法實施條例，中國附屬公司的稅率為25%。

根據中國相關法律及規例，本集團其中一家中國附屬公司由首個獲利年度起計兩年內獲豁免繳納中國所得稅，而其後三年之所得稅則獲減半。其首個獲利年度為二零零八年，而二零一三年適用的稅率為25%（二零一二年：12.5%）。

本集團另一家中國附屬公司湖州數康生物科技有限公司獲批為「高新技術企業」，於截至二零一四年為止之兩個期間均獲享有15%的優惠企業所得稅率。

其他司法權區產生之稅項按有關司法權區之現行稅率計算。

7. 期內溢利

未經審核
截至六月三十日止六個月
二零一三年 二零一二年
港幣千元 港幣千元

期內溢利已扣除：

持續經營業務

物業、機器及設備折舊	18,573	14,423
預付租金攤銷	518	508
其他無形資產攤銷（計入其他費用）	23,555	29,554
其他無形資產攤銷（計入銷售成本）	18,872	18,460

僱員成本

— 董事酬金	1,977	2,218
— 其他僱員成本	17,864	14,123
— 退休福利計劃供款，不包括董事	223	227

總僱員成本

20,064	16,568
---------------	--------

核數師酬金

800	1,300
------------	-------

確認為開支的存貨成本

40,110	40,905
---------------	--------

研究及開發費用

3,586	3,256
--------------	-------

8. 每股盈利

來自持續經營及已終止經營業務

母公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	港幣千元	港幣千元
盈利		
用作計算每股基本及攤薄盈利的盈利 (本公司擁有人應佔期內溢利)	<u>21,790</u>	<u>42,714</u>
股份數目		
用作計算每股基本盈利的普通股加權平均數	<u>4,383,892,800</u>	<u>4,383,892,800</u>

來自持續經營業務

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年	二零一二年
	港幣千元	港幣千元
盈利		
本公司擁有人應佔期內溢利	21,790	42,714
減：期內來自已終止經營業務溢利	<u>-</u>	<u>3,200</u>
用作計算來自持續經營業務之每股基本及攤薄盈利之盈利	<u>21,790</u>	<u>39,514</u>

就每股基本及攤薄盈利而言，所採用之分母與以上詳述者相同。

9. 應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
應收帳款	180,543	183,195
應收票據	–	3,483
減：呆帳撥備	(14,616)	(14,616)
	165,927	172,062
應收回增值稅	1,077	1,396
預付款項	3,026	4,258
應收上海唯依款項	81,770	78,915
退還就收購物業、廠房及設備支付之按金	–	49,756
其他	54,802	11,366
	306,602	317,753

本集團一般給予貿易客戶30日至270日的信貸期，視乎彼等與本集團之交易量及結算情況，可對經挑選客戶延長信貸期。

以下為於報告期末根據發票日期呈列應收帳款及應收票據（已扣除呆帳撥備）的帳齡分析：

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
0至60日	74,326	79,448
61至90日	39,778	22,008
91至180日	33,141	33,590
181至270日	10,889	6,150
270日以上	7,793	30,866
	165,927	172,062

於釐定能否收回應收帳款及應收票據及其他應收款項時，本集團會考慮由信貸初步授出之日起計至報告期完結日期間應收帳款及應收票據及其他應收款項的信貸質素。由於客源廣闊且並無關連，故信貸風險集中的情況有限。董事相信，毋須作出超出已在綜合財務報表作出呆帳撥備金額的其他信貸撥備。

10. 應付帳款及其他應付款項

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
應付帳款	21,352	7,010
預收款項	13,275	12,379
應計開支	4,233	6,605
其他應付稅項	6,534	9,176
其他應付款項	9,388	9,108
其他	19,796	13,254
	<u>74,578</u>	<u>57,532</u>

以下為於報告期末根據發票日期呈列應付帳款的帳齡分析：

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
0至60日	12,813	2,890
61至90日	4,797	1,570
超過90日	3,742	2,550
	<u>21,352</u>	<u>7,010</u>

11. 比較數字

在未經審核簡明綜合全面收益表內，有關銷售成本、其他收益及虧損、其他費用及期內已終止經營業務之溢利的若干比較數字經已重新分類，以符合本期間之呈列方式。

管理層討論與分析

概覽

本集團在中國的危疾早期篩查及檢測領域是領先的生物醫藥公司之一。C-12蛋白芯片（本集團利潤最高的產品）、HPV DNA診斷試劑盒，以及用於白血病、淋巴瘤及個人化標靶治療的創新而專門的單克隆診斷產品，為危疾的早期篩查及檢測提供廣泛可供應用的產品。

於二零一三年首六個月，在新興市場經濟繼續令投資者失望情況下，中國外貿經濟增長仍停滯不前。主要原因是基建出現瓶頸、產能受到限制、外部需求增長放緩、商品價格下跌及政策支持加度減弱。中國於二零一三年上半年錄得十三年來最低的增長率。

在此不利的環境下，本集團仍能錄得非常穩定的營業額。本集團於二零一三年上半年的總營業額為港幣182,200,000元，較二零一二年上半年的總收入港幣181,300,000元增加0.5%。毛利由港幣121,900,000元減至港幣118,500,000元，減幅為2.78%。毛利率由二零一二年的67.25%下跌至二零一三年的65.06%。本集團於二零一三年上半年錄得溢利港幣16,400,000元，而二零一二年上半年的溢利為港幣30,300,000元。溢利減少是由於銷售成本上升、政府補助減少、應佔一家聯營公司虧損增加及財務費用增加等原因所致。

在此逆境底下，本集團對中國長遠的經濟增長仍充滿信心，而我們相信經濟增長會繼續帶來保健需求，加強保健行業的發展。作為在中國的危疾早期篩查及檢測領域中，具領導地位的品牌及醫療解決方案供應商，本集團將繼續憑借全國分銷及銷售網絡以及創新研發，維持和加強我們的長遠競爭優勢。本集團將堅持我們既定的營商策略及業務目標，以滿足客戶需求，為客戶帶來更健康的體魄、更豐盛的人生。

市場回顧

過去五年，中國經濟已增長65%，平均每年增長9.2%，現已成為全球第三大經濟體系。為了應付國內外複雜的經濟問題，中國政府成功運用靈活而審慎的宏觀經濟政策，以推出更合時的措施擴大內需、加快建設公共設施，以及改善貧窮人民的生活水平，務求達到穩定及較快的經濟增長。

在環球經濟緩慢復甦之同時，中國政府繼續對國家的經濟架構作出策略性和根本性的改變，並更為着重於透過龐大投資及強勁國內消費，建立可持續發展的國內經濟。

中國政府決心為城鎮和農村地區所有中國人民提供基本醫療保障、改善醫療服務質素，以實現人人享有基本和能夠負擔得起的醫療服務，為醫療保健行業的進一步改革鋪路。

醫療改革正如火如荼地進行，中國醫療保健行業將繼續是全球增長最快的醫療保健市場之一。如此驚人的增長實有賴生活水平提高、人均收入增加、人口老化、醫療保健意識加強，以及中國政府致力透過改革城鎮及農村醫療體系及增加醫療保健預算建立和諧社會所致，將於未來十年帶動醫療產品及服務的強勁需求。

根據中國統計年鑒，國家基本醫療保險制度的合資格參與者數目已由二零零零年的43,300,000人增至二零一二年的535,000,000人，新增人數超過491,700,000人，每年平均增長24.6%。根據十二•五計劃，預期於二零一五年年終時，中國城鎮總人口將增至佔全國比例51.5%，而於二零一二年年終，城鎮人口已達到全國總人口的52.6%。城鎮人口持續增長將提高對優質醫療保健服務的認知度，其中包括早期疾病篩查及檢測。

業務回顧

本集團現時經營五個業務分部，分別為蛋白芯片業務、醫療保健業務、體檢中心管理業務、個人化標靶治療業務及生物醫藥業務。

蛋白芯片業務

本集團為中國的醫院、體檢中心及人壽保險公司生產及分銷C-12蛋白芯片。C-12蛋白芯片可同時檢測多達12種腫瘤標誌物，有助及早檢測10種常見癌癥腫瘤。於二零一三年上半年，本集團的C-12蛋白芯片繼續有穩定的需求。在中國幾個省份，C-12蛋白芯片已列入基本醫療保險計劃（「基本醫保」）成為受資助藥品，亦於二零零九年十月列入上海市的基本醫保。本集團相信將會有更多省市把C-12蛋白芯片列入基本醫保。儘管環球經濟仍疲弱及不穩定，且出口銷售仍受限制，但本集團預期未來蛋白芯片銷售的整體增長前景持續向好。

於二零一三年上半年銷售C-12蛋白芯片所得營業額為港幣139,100,000元（二零一二年上半年：港幣137,900,000元），增幅約為0.9%。儘管經濟放緩，但C-12蛋白芯片的銷售仍相當穩定，而董事局有信心在未來數年C-12蛋白芯片的銷售仍會穩步增長。

醫療保健業務

在該業務方面，本集團有組織地為HPV DNA診斷試劑盒推行遍及全國的銷售及營銷活動，亦完成重要進展，為其產品註冊，可在全國各地的醫院向女性病人分銷有關產品。

使用HPV DNA診斷試劑盒進行早期子宮頸癌篩查的精確度(>95%)遠高於傳統巴式塗片法(50至60%)。而且，該方法毋需預先投入大額資金購置專門設備。世界衛生組織指出，及早檢測及治療癌前病變可全面預防及治愈子宮頸癌。子宮頸癌由一種稱為人類乳頭瘤病毒(「HPV」)引起。DNA技術可用於檢測高風險致癌類型的HPV。建議18歲以上的女性每年進行子宮頸疾病或癌癥的檢測。

該業務部門於二零一三年上半年的HPV DNA診斷試劑盒的銷售略為增加。於二零一三年上半年錄得的總銷售額為港幣7,700,000元(二零一二年上半年：港幣7,600,000元)。

體檢中心管理業務

該業務主要為需要體貼優質醫療保健服務之城市居民提供醫療保健服務，補足本公司現有業務活動，尤其可加強及擴展為中國主要城市之居民提供健康檢測套餐之能力。

該業務的設立亦將為本集團提供更大彈性，以擴展於中國的現有業務營運，更有效引入新的篩檢及診斷設備，並提供強化客戶忠誠度的更全面之服務計劃。

於二零一三年上半年，該業務貢獻之營業額為港幣24,700,000元(二零一二年上半年：港幣29,800,000元)，減少約17.1%。營業額減少，是由於二零一三年上半年上海醫療保健市場競爭激烈而導致定價普遍下跌。

個人化標靶治療業務

該項新業務乃於二零一一年八月收購上海源奇生物醫藥科技有限公司後設立。該業務目前已就白血病、淋巴瘤及個人化癌癥標靶治療開發出特殊分子診斷試劑。近年來，癌癥標靶治療因其療效良好已成為癌癥治療之重點。癌癥標靶治療為選擇性摧毀癌細胞、留下正常細胞，同時產生毒性較傳統化療藥劑為低之藥劑。儘管傳統化療藥劑會殺死癌細胞，但其通常亦會殺死其他正常細胞。促進癌細胞生長有若干特征。癌癥標靶治療為涉及通過改變癌細胞生長及擴散信號傳導通路，阻止癌細胞生長及擴散之單克隆抗體或小分子藥物之藥劑。

該業務部門於二零一二年下半年成功從國家食品藥品監督管理總局取得四項新藥品許可證。董事局深信該業務於未來數年將可成為本集團的主要溢利來源之一。

該項新業務於二零一三年上半年貢獻銷售額港幣10,600,000元（二零一二年上半年：港幣6,000,000元），增幅約為76.7%。

生物醫藥業務

該單位主要從事開發、生產及商業應用採用納米技術製備的名為「無細胞短棒狀桿菌制劑」的新型非特異性免疫治療藥物。本集團於二零一一年十二月透過收購上海慧普生物醫藥科技有限公司進一步拓展該單位。該單位現時仍處於早期發展階段，預期於未來數年不會對本集團作出重大貢獻。

財務回顧

二零一三年上半年來自持續經營業務的溢利為港幣16,400,000元（二零一二年上半年：港幣30,300,000元），減幅為45.87%。二零一三年上半年每股盈利為港幣0.50仙（二零一二年上半年：港幣0.97仙）。溢利減少乃因以下各項因素相加所致：(i)由於期內材料及勞工成本輕微上漲，導致毛利率下降；(ii)政府補助減少，而政府補助並非本集團經常性收入來源；(iii)應佔一家聯營公司虧損增加；及(iv)由於期內中國利率上升，使財務費用增加。於二零一三年上半年的實際年利率約為8厘（二零一二年上半年：約5.7厘）。

於二零一三年上半年，銷售及分銷費用、行政費用及其他費用總額為港幣104,400,000元（二零一二年上半年：港幣102,800,000元），增幅為1.6%。銷售及分銷費用由港幣32,700,000元增加至港幣43,900,000元，增幅為34.3%。銷售及分銷費用增加，是由於(i)銷售及推廣活動增加；及(ii)向銷售代理提供更多銷售佣金／回扣，以在市況受壓情況下維持穩定的營業額。銷售及分銷費用的增加獲行政費用和其他費用減少所彌補。行政費用減少，是由於較有效控制和管理成本所致。行政費用由港幣40,000,000元減少至港幣36,700,000元，減幅為8.3%。

蛋白芯片業務

於二零一三年上半年，銷售專利C-12蛋白芯片所得營業額為港幣139,100,000元（二零一二年上半年：港幣137,900,000元），增幅約為0.9%。蛋白芯片業務錄得分部溢利港幣67,100,000元（二零一二年上半年：港幣79,900,000元），減幅約為16.0%。分部溢利減少，是由於(i)材料及勞工成本上漲；(ii)C-12蛋白芯片在上海地區的平均市價下跌了約10%；及(iii)在市況受壓情況下，為了維持C-12蛋白芯片穩定的營業額水平，增加銷售及分銷開支。

於二零一三年上半年，本集團售出合共800,000片（二零一二年上半年：720,000片）蛋白芯片，較上年度增加11.1%。截至二零一三年六月三十日止六個月，本集團繼續致力推行其營銷計劃，包括擴展銷售網絡、增加芯片檢測儀使用率及芯片組裝方式多元化。

醫療保健業務

此項業務所貢獻之營業額為港幣7,700,000元（二零一二年上半年：港幣7,600,000元）。此業務於二零一三年上半年錄得虧損港幣9,900,000元（二零一二年上半年：虧損港幣9,000,000元）。虧損是由於收購HPV DNA技術而於二零一三年上半年產生技術知識的攤銷港幣10,200,000元（二零一二年上半年：港幣9,900,000元）所致。

體檢中心管理

於二零一三年上半年，此部門貢獻的營業額為港幣24,700,000元（二零一二年上半年：港幣29,800,000元），減幅約為17.1%。營業額減少，是由於二零一三年上半年上海醫療保健市場競爭激烈而導致定價普遍下跌。此部門於二零一三年上半年錄得虧損港幣2,400,000元（二零一二年上半年：虧損1,900,000元）。虧損是由於收購體檢中心業務而於二零一三年上半年產生無形資產攤銷港幣3,700,000元（二零一二年上半年：港幣3,600,000元）所致。

個人化標靶治療業務

於二零一三年上半年，此部門貢獻的營業額為港幣10,600,000元（二零一二年上半年：港幣6,000,000元）。營業額增加是由於該部門於二零一二年下旬成功從國家食品藥品監督管理局取得四項新藥品許可證所致。

該部門於二零一三年上半年錄得虧損港幣21,900,000元（二零一二年上半年：虧損港幣22,700,000元）。該虧損是由於收購上海源奇生物醫藥科技有限公司所產生的技術知識，作出金額為港幣23,600,000元（二零一二年上半年：港幣22,900,000元）的攤銷所致。

前景

作為早期疾病篩查及檢測領域的中國領先生物醫療公司之一，本集團深感自豪。中國是最大及增長最快的醫療保健產品及服務市場之一，同時亦是一個非常獨特的市場，經營者需要對醫療行業、法規及營運機制的現況有充份了解。

本集團相信，免疫治療比現時藥物的副作用較低，並較少引發細菌性疾病的潛在抗藥性，而採用納米技術製備的新型非特異性免疫治療藥物能提供更有效的免疫治療方法，因此為治療危疾的創新及具有吸引力的療法。

作為中國國內，用蛋白芯片作早期檢測疾病方案方面具有領導地位的供應商，本集團已成功把業務擴展至包括體檢中心管理及生物藥物，使本集團成為獨立自主及多元化的醫療保健解決方案供應商。然而，本集團深明這個高增長行業涉及各種挑戰和風險，並且深信本集團穩踞優勢可以一一應付這些風險和挑戰。

目前與本集團合作的醫療保健機構數目不斷增加，其中包括醫院、體檢中心、臨床實驗檢測中心等。藉著與該等機構緊密合作，本集團更深入了解病人的檢測需要，從而推出創新及有效的疾病篩查及診斷產品。本集團亦深知生物醫學及其應用發展瞬息萬變，因此，本集團將透過結盟、獲取特許權及收購等積極物色新的醫療相關機會，繼續加速業務發展。本集團認為未來前景樂觀，並已準備就緒，迎接未來的眾多新挑戰。

資產抵押

於報告期末，下列資產均已作為本集團所獲一般銀行及信貸之抵押：

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月 三十一日 港幣千元 (經審核)
預付租金	44,074	44,094
樓宇	284,658	278,310
已抵押銀行存款	-	24,878
	328,732	347,282

流動資金及融資

本集團在管理流動資金及財務事宜方面採取審慎政策，並就此制定指引。該等指引涉及本集團的負債狀況、融資安排及利率風險管理。

於二零一三年六月三十日，本集團的現金及銀行結存為港幣360,900,000元（二零一二年十二月三十一日：港幣311,100,000元）。根據銀行及其他借貸額港幣152,200,000元（二零一二年十二月三十一日：港幣189,700,000元）及股東資金港幣2,243,000,000元（二零一二年十二月三十一日：港幣2,201,900,000元）計算，本集團於二零一三年六月三十日的資產負債比率為6.8%（二零一二年十二月三十一日：8.6%）。

本集團的銀行借貸均以人民幣計算。於二零一三年六月三十日，尚未償還的銀行借貸合共為港幣152,200,000元（二零一二年十二月三十一日：港幣189,700,000元）。於二零一三年六月三十日，定息銀行借貸的實際利率介乎每年約7.72厘至8.30厘（二零一二年十二月三十一日：介乎每年約7.22厘至7.80厘），而於二零一三年六月三十日，浮息銀行借貸的實際利率介乎每年約5.90厘至9.68厘（二零一二年十二月三十一日：介乎每年約5.40厘至9.18厘）。

來自營運的收益以及採購物料、零件、設備及薪金的付款主要以人民幣計算。本集團認為無需利用金融工具進行對沖，而承受的匯率波動風險輕微。

或然負債

於二零一三年六月三十日及二零一二年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

股息

董事已議決不宣派截至二零一三年六月三十日止六個月的中期股息（截至二零一二年六月三十日止六個月：無）。

僱員

於二零一三年六月三十日，本集團於香港及中國共有1,099名僱員（二零一二年十二月三十一日：1,132名僱員）。僱員的酬金、晉升及薪金調整會根據其職責、工作表現、經驗及行內慣例而衡量。本公司董事的酬金是由薪酬委員會經考慮本公司的經營業績、個人表現及可比較市場統計數字而釐定。僱員福利包括對強制性強積金計劃作出的供款，以及與本集團盈利能力和個人表現掛鈎的酌情花紅。

購買、出售或贖回股份

於截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司、其附屬公司或共同控制實體概無購買、出售或贖回本公司的上市證券。

企業管治

本公司董事局相信，企業管治對本公司的成功至關重要，並已實施多項措施確保維持高水平的企業管治。截至二零一三年六月三十日止期間，本公司已採用根據上市規則附錄十四所載企業管治常規守則（「守則」）的原則，並遵守有關守則規定，惟以下偏離除外：

根據守則條文第A.4.1條，非執行董事應有指定任期，並可膺選連任。本公司現有非執行董事並無指定任期，而須根據本公司細則條文於本公司股東週年大會上輪流退任及重選。鑒於董事應全情投入代表全體股東的長期利益，故董事局相信，隨意設定董事服務期限並不合適。董事局正檢討該情況，並會在適當時候採取必要步驟，包括修訂本公司細則以確保遵守守則規定。

遵守董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則，作為有關董事進行證券交易的操守守則。向全體董事作出個別查詢後，彼等確認於截至二零一三年六月三十日止六個月期間一直貫徹奉行標準守則所規定之標準。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，該等董事在核數、法律事務、商業、會計、企業內部監控及監管事務等方面具有豐富經驗。

審核委員會定期舉行會議，審閱本公司財務報表的完整性、準確性及公允程度。審核委員會衡量內部或外部審核工作之性質及範圍，並評估本公司設立之內部監控制度是否有效，以便董事局監察本集團之整體財政狀況及保障資產。

審核委員會已審閱本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的未經審核綜合財務報表。

於聯交所及本公司網站刊登中期業績及中期報告

業績公佈於聯交所網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(www.mymedicare.com.hk)刊登。本公司截至二零一三年六月三十日止六個月的中期報告將載有上市規則規定的一切資料，亦會於適當時候向本公司股東寄發並在上述網站刊登。

承董事局命
主席
姚原

香港，二零一三年八月三十日

於本公佈日期，執行董事為姚原先生(主席)、錢禹銘先生(首席執行官)、趙超先生及周立群先生；非執行董事為余惕君先生；獨立非執行董事為胡錦華先生、李思浩先生及唐延芹先生。